

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie die Trittleiter auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, um ein Umkippen oder Verrutschen während der Benutzung zu vermeiden.	Place the stepladder on a stable and level surface to avoid tipping over or slipping during use.	Placez l'escabeau sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de glisser pendant l'utilisation.	Posizionare la scaletta su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o scivoli durante l'uso.	Plaats de ladder op een stabiele en vlakke ondergrond om te voorkomen dat hij omvalt of wegglijdt tijdens gebruik.	Coloque la escalera de mano sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o resbale durante el uso.	Umístěte žebřík na stabilní a rovný povrch, aby se během používání nepřevrátil nebo neuklouzl.	Postavite ljestve na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Stopničasto lestev postavite na stabilno in ravno površino, da se med uporabo ne prevrne ali zdrsne.	Helyezze a létrát stabil és sík felületre, nehogy használat közben felboruljon vagy elcsússzon.
Achten Sie darauf, dass alle Füße der Trittleiter festen Bodenkontakt haben und keine Instabilität aufweisen.	Make sure that all feet of the stepladder have firm contact with the ground and are not unstable.	Assurez-vous que tous les pieds de l'escabeau sont fermement en contact avec le sol et ne sont pas instables.	Assicurarsi che tutti i piedi della scala siano ben a contatto con il suolo e non siano instabili.	Zorg ervoor dat alle voeten van de trap stevig contact maken met de grond en niet instabiel zijn.	Asegúrese de que todos los pies de la escalera de tijera estén en contacto firme con el suelo y no sean inestables.	Ujistěte se, že všechny nohy žebříku jsou v pevném kontaktu se zemí a nejsou nestabilní.	Uvjerite se da su sve noge stepenica u čvrstom kontaktu s tлом i da nisu nestabilne.	Prepričajte se, da so vsa stopala lestve trdno v stiku s tlemi in niso nestabilna.	Győződjön meg arról, hogy a létra minden lába szorosan érintkezik a talajjal, és nem instabil.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Trittleiter, um Schäden oder Unfälle durch Überlastung zu vermeiden.	Observe the maximum load limit of the stepladder to avoid damage or accidents caused by overloading.	Veillez noter la limite de charge maximale de l'escabeau pour éviter les dommages ou les accidents dus à une surcharge.	Si prega di notare il limite di carico massimo della scala a pioli per evitare danni o incidenti dovuti al sovraccarico.	Let op de maximale belastingslimiet van de ladder om schade of ongelukken door overbelasting te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima de la escalera de mano para evitar daños o accidentes debido a la sobrecarga.	Vezměte prosím na vědomí limit maximálního zatížení žebříku, aby se zabránilo poškození nebo nehodám v důsledku přetížení.	Obratite pažnju na ograničenje najvećeg opterećenja ljestvi kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode uslijed preopterećenja.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev lestve, da se izognete poškodbam ali nesrečam zaradi preobremenitve.	Kérjük, vegye figyelembe a létra maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a túlterhelésből eredő sérüléseket vagy baleseteket.
Vermeiden Sie das Hinzufügen von Gewicht oder das Überladen der Trittleiter mit schweren Gegenständen.	Avoid adding weight or overloading the stepladder with heavy objects.	Évitez d'ajouter du poids ou de surcharger l'escabeau avec des objets lourds.	Evitare di aggiungere peso o di sovraccaricare la scala con oggetti pesanti.	Vermijd het toevoegen van gewicht of het overbelasten van de trap met zware voorwerpen.	Evite agregar peso o sobrecargar la escalera con objetos pesados.	Vyvarujte se přidávání závaží nebo přetěžování žebříku těžkými předměty.	Izbjegavajte povećanje težine ili pretrpavanje ljestava teškim predmetima.	Izogibajte se dodajanju teže ali preobremenitvi lestve s težkimi predmeti.	Kerülje a súly növelését vagy a létra nehéz tárgyakkal való túlterhelését.
Verwenden Sie die Trittleiter nicht über ihre angegebene Höhe hinaus, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden.	To avoid falls or accidents, do not use the stepladder beyond its specified height.	Pour éviter les chutes ou les accidents, n'utilisez pas l'escabeau au-delà de sa hauteur spécifiée.	Per evitare cadute o incidenti, non utilizzare la scaletta oltre l'altezza specificata.	Om vallen of ongelukken te voorkomen, mag u de ladder niet verder dan de aangegeven hoogte gebruiken.	Para evitar caídas o accidentes, no utilice la escalera de mano más allá de su altura especificada.	Abyste předešli pádům nebo nehodám, nepoužívejte žebřík nad jeho specifikovanou výšku.	Kako biste izbjegli padove ili nezgode, nemojte koristiti ljestve iznad navedene visine.	Da bi se izognili padcem ali nesrečam, stopničaste lestve ne uporabljajte nad njeno določeno višino.	Az esések vagy balesetek elkerülése érdekében ne használja a létrát a megadott magasságon túl.
Achten Sie darauf, dass Sie sich innerhalb der sicheren Reichweite der Trittleiter bewegen und keine übermäßigen seitlichen Bewegungen ausführen.	Make sure you stay within the safe reach of the stepladder and do not make excessive sideways movements.	Assurez-vous de rester à portée de main de l'escabeau et de ne pas effectuer de mouvements latéraux excessifs.	Assicurarsi di rimanere a una distanza sicura dalla scala a pioli e di non compiere movimenti laterali eccessivi.	Zorg ervoor dat u binnen veilig bereik van de trap blijft en geen overmatige zijwaartse bewegingen maakt.	Asegúrese de permanecer dentro del alcance seguro de la escalera de mano y de no realizar movimientos laterales excesivos.	Zůstaňte v bezpečném dosahu žebříku a neprovádějte nadměrné boční pohyby.	Pazite da ostanete na sigurnom dohvatu ljestvi i ne radite pretjerane bočne pokrete.	Pazite, da ostanete v varnem dosegu stopničaste lestve in ne delajte pretiranih bočnih premikov.	Ügyeljen arra, hogy a létra biztonságos elérhetőségén belül maradjon, és ne végezzon túlzott oldalirányú mozgásokat.
Steigen Sie vorsichtig und langsam auf und ab, um ein Verrutschen oder Kippen der Trittleiter zu verhindern.	Climb up and down carefully and slowly to prevent the stepladder from slipping or tipping over.	Montez et descendez prudemment et lentement pour éviter que l'escabeau ne glisse ou ne bascule.	Salire e scendere con attenzione e lentamente per evitare che la scaletta scivoli o si ribalti.	Klim voorzichtig en langzaam op en neer om te voorkomen dat de trap wegglijdt of kantelt.	Suba y baje con cuidado y lentamente para evitar que la escalera se resbale o se incline.	Stoupejte nahoru a dolů opatrně a pomalu, abyste zabránili sklouznutí nebo převrácení žebříku.	Penjite se i spuštajte pažljivo i polako kako biste spriječili da ljestve skliznu ili se prevrnu.	Previdno in počasi plezajte gor in dol, da preprečite zdrs ali prevrnitev lestve.	Óvatosan és lassan mászz fel és le, hogy megakadályozza a létra megcsúszását vagy felborulását.
Vermeiden Sie abrupte Bewegungen oder schnelle Richtungsänderungen, die die Stabilität der Trittleiter beeinträchtigen könnten.	Avoid abrupt movements or rapid changes in direction that could compromise the stability of the stepladder.	Évitez les mouvements brusques ou les changements de direction rapides qui pourraient affecter la stabilité de l'escabeau.	Evitare movimenti bruschi o rapidi cambi di direzione che potrebbero compromettere la stabilità della scala.	Vermijd abrupte bewegingen of snelle richtingsveranderingen die de stabiliteit van de trap kunnen beïnvloeden.	Evite movimientos bruscos o cambios rápidos de dirección que puedan afectar la estabilidad de la escalera.	Vyvarujte se prudkých pohybů nebo rychlých změn směru, které by mohly ovlivnit stabilitu žebříku.	Izbjegavajte nagle pokrete ili brze promjene smjera koje bi mogle utjecati na stabilnost ljestava.	Izogibajte se nenadnim premikom ali hitrim spremembam smeri, ki bi lahko vplivale na stabilnost lestve.	Kerülje a hirtelen mozgásokat vagy a gyors irányváltásokat, amelyek befolyásolhatják a létra stabilitását.
Benutzen Sie die Trittleiter nicht, wenn Sie sich unsicher fühlen oder wenn die Leiter beschädigt ist.	Do not use the stepladder if you feel unsafe or if the ladder is damaged.	N'utilisez pas l'escabeau si vous ne vous sentez pas en sécurité ou si l'échelle est endommagée.	Non utilizzare la scaletta se non ci si sente sicuri o se la scala è danneggiata.	Gebruik de ladder niet als u zich onveilig voelt of als de ladder beschadigd is.	No utilice la escalera de mano si no se siente seguro o si está dañada.	Žebřík nepoužívejte, pokud se necítíte bezpečně nebo je-li žebřík poškozen.	Ne koristite ljestve ako se ne osjećate sigurno ili ako su ljestve oštećene.	Ne uporabljajte stopničaste lestve, če se ne počutite varno ali če je lestev poškodovana.	Ne használja a létrát, ha nem érzi magát biztonságban, vagy ha a létra sérült.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Stabilität, Funktionsfähigkeit und den Zustand der Trittleiter sowie der Sicherheitseinrichtung en wie Sperren oder Sicherheitsbügel.	Before each use, check the stability, functionality and condition of the stepladder as well as the safety devices such as locks or safety bars.	Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité, la fonctionnalité et l'état de l'escabeau ainsi que les dispositifs de sécurité tels que les verrous ou les barres de sécurité.	Prima di ogni utilizzo verificare la stabilità, la funzionalità e lo stato della scala nonché i dispositivi di sicurezza come serrature o barre di sicurezza.	Controleer vóór elk gebruik de stabiliteit, functionaliteit en staat van de trap, evenals de veiligheidsvoorziening en zoals sloten of veiligheidsbeugels.	Antes de cada uso, compruebe la estabilidad, funcionalidad y estado de la escalera de tijera, así como de los dispositivos de seguridad como cerraduras o barras de seguridad.	Před každým použitím zkontrolujte stabilitu, funkčnost a stav žebříku a také bezpečnostní zařízení, jako jsou zámky nebo bezpečnostní tyče.	Prije svake uporabe provjerite stabilnost, funkcionalnost i stanje ljestava kao i sigurnosne naprave poput brava ili sigurnosnih šipki.	Pred vsako uporabo preverite stabilnost, funkcionalnost in stanje lestve ter varnostne naprave, kot so ključavnice ali varnostne palice.	Minden használat előtt ellenőrizze a létra stabilitását, működőképességét és állapotát, valamint a biztonsági berendezéseket, például záratat vagy biztonsági rudakat.
Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Trittleiter frei von Hindernissen oder Stolperfallen ist, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure the area around the stepladder is free of obstructions or tripping hazards to avoid accidents.	Assurez-vous que la zone autour de l'escabeau est exempte d'obstacles ou de risques de trébuchement pour éviter les accidents.	Assicurarsi che l'area attorno alla scala sia priva di ostacoli o rischi di inciampo per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat het gebied rond de trap vrij is van obstakels of struikelgevaar om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que el área alrededor de la escalera de mano esté libre de obstáculos o peligros de tropiezo para evitar accidentes.	Ujistěte se, že v oblasti kolem žebříku nejsou žádné překážky nebo nebezpečí zakopnutí, abyste předešli nehodám.	Uvjerite se da područje oko ljestava nema prepreka ili opasnosti od spoticanja kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da okoli stopničaste lestve ni ovir ali nevarnosti spotikanja, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a létra körül ne legyenek akadályok vagy botlásveszély.
Achten Sie besonders darauf, dass keine anderen Personen oder Gegenstände in unmittelbarer Nähe der Trittleiter sind, während Sie sie benutzen.	Be especially careful that no other people or objects are in the immediate vicinity of the stepladder while you are using it.	Soyez particulièrement prudent pour vous assurer qu'aucune autre personne ni objet ne se trouve à proximité de l'escabeau lorsque vous l'utilisez.	Prestare particolare attenzione affinché non vi siano altre persone o oggetti nelle immediate vicinanze della scala a pioli durante l'utilizzo.	Let er vooral op dat er tijdens het gebruik geen andere mensen of voorwerpen in de buurt van de trap zijn.	Tenga especial cuidado para asegurarse de que no haya otras personas u objetos cerca de la escalera mientras la utiliza.	Při používání žebříku buďte obzvláště opatrní, abyste zajistili, že se v jeho blízkosti nenacházejí žádné jiné osoby nebo předměty.	Budite posebno pažljivi i osigurajte da nema drugih ljudi ili predmeta u neposrednoj blizini ljestvi dok ih koristite.	Bodite še posebej previdni in zagotovite, da med uporabo stopničaste lestve ni drugih ljudi ali predmetov v neposredni bližini.	Különösen ügyeljen arra, hogy ne legyen más személy vagy tárgy a létra közelében, miközben azt használja.
Überprüfen Sie die maximale Gewichtsbeschränkung der Leiter und stellen Sie sicher, dass Sie sie nicht überschreiten.	Check the ladder's maximum weight limit and make sure you do not exceed it.	Vérifiez la limite de poids maximum de l'échelle et assurez-vous de ne pas la dépasser.	Controlla il limite di peso massimo della scala e assicurati di non superarlo.	Controleer het maximale gewicht van de ladder en zorg ervoor dat u deze niet overschrijdt.	Comprueba el límite de peso máximo de la escalera y asegúrate de no superarlo.	Zkontrolujte maximální hmotnostní limit žebříku a ujistěte se, že jej nepřekračujete.	Provjerite maksimalnu težinu ljestava i pazite da je ne premašite.	Provjerite maksimalnu težinu ljestava i pazite da je ne premašite.	Ellenőrizze a létra maximális súlyhatárát, és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl azt.
Verwenden Sie die Leiter nicht über der empfohlenen Höhe, die normalerweise vom Hersteller angegeben wird.	Do not use the ladder above the recommended height, normally specified by the manufacturer.	N'utilisez pas l'échelle au-dessus de la hauteur recommandée habituellement spécifiée par le fabricant.	Non utilizzare la scala al di sopra dell'altezza consigliata solitamente specificata dal produttore.	Gebruik de ladder niet boven de aanbevolen hoogte die doorgaans door de fabrikant wordt aangegeven.	No utilice la escalera por encima de la altura recomendada que suele especificar el fabricante.	Nepoužívejte žebřík nad doporučenou výšku obvykle udávanou výrobcem.	Nemojte koristiti ljestve iznad preporučene visine koju obično navodi proizvođač.	Nemojte koristiti ljestve iznad preporučene visine koju obično navodi proizvođač.	Ne használja a létrát a gyártó által általában megadott ajánlott magasság felett.
Verwenden Sie die Leiter nur zum Auf- und Abstieg und nicht zum Schieben von Gegenständen oder für andere Zwecke.	Use the ladder only for climbing up and down and not for pushing objects or for any other purpose.	Utilisez l'échelle uniquement pour monter et descendre et non pour pousser des objets ou à d'autres fins.	Utilizzare la scala solo per salire e scendere e non per spingere oggetti o per altri scopi.	Gebruik de ladder uitsluitend voor het op- en afstijgen en niet voor het duwen van voorwerpen of voor andere doeleinden.	Utilice la escalera sólo para subir y bajar y no para empujar objetos ni para otros fines.	Používejte žebřík pouze pro výstup a sestup, nikoli pro tlačení předmětů nebo pro jiné účely.	Koristite ljestve samo za penjanje i spuštanje, a ne za guranje predmeta ili u druge svrhe.	Koristite ljestve samo za penjanje i spuštanje, a ne za guranje predmeta ili u druge svrhe.	A létrát csak fel- és leszállásra használja, tárgyak tolására vagy egyéb célokra ne.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.